

V-UM-DL-G4\_201307



FUN FACTORY GmbH  
28197 Bremen · Germany  
www.FUNFACTORY.com

**Technische Daten · Technical data · Données techniques · Datos técnicos · Dati tecnici e Responsabilità · Технические данные · Dane techniczne · Technische gegevens · Tekniske oplysninger · Tekniska data · Tekniske data · Tekniset tiedot · 技術データ · 技术数据**

**(D)** Material: 100 % medizinisches Silikon | Lagertemperatur 0 °C – 40 °C | maximale Umgebungstemperatur bei Betrieb 40 °C | Ladespannung 7,5 V = 300 mA | maximaler Ladestrom 120 mA | Akkukapazität 500 mAh | mittlere Ladezeit 6-8 h | ca. 500 Ladezyklen – Die Standbyzeit des aufgeladenen Akkus beträgt ca. drei Monate, dann bitte nachladen!

**(GB)** Material: 100 % medical standard silicone | storage temperature 0 °C – 40 °C | maximum surrounding temperature when operating 40 °C | charging voltage 7,5 V = 300 mA | maximum charge current 120 mA | battery capacity 500 mAh | average charging time 6-8 h | ca. 500 charging cycles – Standby period for the batteries is approx. three months, then recharge!

**(F)** Matière: silicone 100 % médicale | Température de stockage 0 °C à 40 °C | Température maximale ambiante durant l'utilisation 40 °C | Tension de charge 7,5 V = 300 mA | Courant capacitif de charge maximal 120 mA | Capacité des accumulateurs 500 mAh | Temps moyen de charge 6-8 h | environ 500 cycles de charge – La durée de veille de la batterie chargée est d'environ trois mois, après quoi il faut recharger!

**(E)** Material: silicona médica al 100 % | Temperatura de almacenamiento 0 °C – 40 °C | Temperatura ambiental máxima 40 °C | Voltaje de carga 7,5 V = 300 mA | Corriente de carga máxima 120 mA | Capacidad de la batería 500 mAh | Tiempo medio de carga de 6-8 h | ca. 500 ciclos de carga – ¡El tiempo de Standby (modo espera) de los acumuladores es de tres meses, después cárgelo nuevamente, por favor!

**(I)** Materiali: 100 % in pursilicone medicale | Temperatura di immagazzinamento da 0 °C a 40 °C | max temperatura di lavoro 40 °C | tensione di lavoro 7,5 V = 300 mA | Corrente max 120 mA | capacità batteria 500 mAh | Durata media ricarica 6-8 ore | circa 500 cicli di ricarica – Il Vibratore rimane carico, senza essere usato (stand by) per circa tre mesi, poi ricaricarlo!

**RESPONSABILITÀ:** Gli utilizzatori di questo prodotto si assumono pienamente la responsabilità del suo uso. Nè il produttore, nè i rivenditori possono essere ritenuti responsabili.

**(RUS)** Материал: 100 % медицинского силикона | Температура хранения 0 °C – 40 °C | максимальная окружающая температура 40 °C | Напряжение 7,5 В = 300 мА | максимальный зарядный ток 120 мА | аккумуляторная мощность 500 мА. | среднее время подзарядки 6-8 ч. | примерно 500 циклов подзарядки – Время нахождения аккумулятора в модусе Stand-by 3 месяца., затем изделие следует подзарядить заново!

**(PL)** Materiał: 100 % z silikonu medycznego | Temperatura przechowywania 0 °C – 40 °C | maksymalna temperatura otoczenia podczas użycia 40 °C | napięcie ładowania 7,5 V = 300 mA | maksymalny prąd ładowania 120 mA | pojemność akumulatora 500 mAh | przeciętny czas ładowania ok. 6-8 h | trwałość ok. 500 cykli ładowania – Czas czuwania akumulatora wynosi ok. trzech miesięcy, po jego upływie zalecamy jego doładowanie!

**(NL)** Materiaal: 100 % medisch silicone | Opslagtemperatuur 0 °C – 40 °C | Maximale omgevingstemperatuur bij gebruik 40 °C | Laadspanning 7,5 V = 300 mA | Maximale laadstroom 120 mA | Batterijcapaciteit 500 mAh | Gemiddelde oplaadtijd 6-8u | ca. 500 oplaadbeurten – De standbytijd van de opgeladen batterij bedraagt ca. 3 maanden; dan opnieuw opladen!

**(DK)** Materialer: 100 % medicinsk silikone | Opbevaringstemperatur 0 °C – 40 °C | Maksimal omgivelsestemperatur ved drift 40 °C | Spænding

7,5 V = 300 mA | Maksimal opladningsspænding 120 mA | Batterikapacitet 500 mAh | Gennemsnitlig opladningstid 6-8 timer | ca. 500 opladninger – Standbytiden for det opladte batteri udgør ca. 3 måneder - herefter skal batteriet genoplades!

**(S)** Material: 100 % medicinskt silikon | Lagertemperatur 0 °C – 40 °C | Högsta omgivningstemperatur vid drift 40 °C | Laddningsspänning 7,5 V = 300 mA | Högsta laddningsström 120 mA | Batterikapacitet 500 mAh | Genomsnittlig laddningstid 6-8 timmar | Ca 500 laddningscykler – Ett laddat batteri har en standbytid på ca 3 månader, ladda därefter batteriet!

**(N)** Materiale: 100 % medisinsk silikon | Oppbevaringstemperatur 0 °C – 40 °C | maksimal omgivelsestemperatur under drift 40 °C | Ladespenning 7,5 V = 300 mA | maksimal ladestromstyrke 120 mA | Batterikapacitet 500 mA | gjennomsnittlig ladetid 6-8 t | ca. 500 ladesykluser – Standbytiden til det oppladede batteriet er på ca. 3 måneder. Deretter må det lades på nytt!

**(FIN)** Materiaali: 100 % lääketieteellinen silikoni | Säilytyslämpötila 0 °C - 40 °C | Ympäristön lämpötila käytön aikana enintään 40 °C | Latausjännite 7,5 V = 300 mA | Latausvirta enintään 120 mA | Akun kapasiteetti 500 mAh | Latausaika keskimäärin 6 - 8 h | n. 500 latausykliä – Ladatun akun valmiusaika on n. 3 kuukautta, minkä jälkeen se on ladattava uudelleen!

**(J)** 材質: 100 % 医療用シリコン | 保管温度 0 °C ~ 40 °C | 使用時の周囲温度 上限: 40 °C | 充電電圧 7.5 V(300 mA) | 最大充電電流 120 mA | バッテリー容量 500 mAh | 平均充電時間 6~8時間 | 充電回数 約500回 – 充電済みバッテリーをすぐに使用できる期間は、約3ヶ月です。それが過ぎたら、再充電をお願いします。

**(CN)** 材料: 100 % 医药用硅 | 库存温度 0 °C – 40 °C | 使用时最高环境温度 40 °C | 充电电压 7,5 V = 300 mA | 最大负载电流 120 mA | 蓄电池容量 500 mAh | 充电时间中间值 6-8 h | 约 500 个充电周期 – 充电蓄电池的备用时间约为 3 个月, 之后请进行再充电!

**Für unsere Umwelt · For our environment · Pour notre environnement · Protección del medio ambiente · Per l'ambiente · Для окружающей среды · Dla naszego środowiska naturalnego · Voor ons milieu · Beskyt miljøet · För vår miljö · For miljøet vårt · Ympäristönäkökohdat · 環境保護のために · 为了我们的环境**



**USER MANUAL**  
VIBRATORS · DeluxeVIBES



Anwendung & Funktion · Application & Function · Utilisation & Fonctionnement · Utilización & Funcionamiento · Utilizzo & Funzionamento · Применения & Функции · Sposób użycia & Funkcja · Gebruik en werking · Anvendelse og funktion · Användning och funktion · Bruk og funksjon · Käyttö ja toiminta · 用途と機能 · 应用和功能

Information · Information · Information · Información · Informazione · Информация · Informacja · Informatie · Information · Information · Informasjon · Lisätiedot · お知らせ · 信息

Menüführung · Menu guide · Guide du menu · Guía del menú · Guidado a menú · Навигация · Sterowanie menu · Menustyring · Menupunkter · Menyhantering · Menystyring · Käyttövalikko · メニュー構成 · 菜单导向

Aufladung · Charging · Chargement · Carga · Ricarica della batteria · Подзарядка · Ładowanie · Opladen · Opladning · Uppladdning · Opplading · Lataaminen · 充電について · 充电



Pflege-tips · Care Tips · Entretien · Cuidado · Suggerimento · Рекомендация по уходу · Wskazówki dotyczące pielęgnacji · Onderhoudstips · Vedligeholdelsestips · Underhållstips · Vedlikeholdstips · Hoito-ohjeet · お手入れ方法 · 维护建议

